



Trëi Rësc: Desco belo encündé, gnará l'aziun dai Trëi Rësc ince eniann tignida mât te dlijia. Belo en vëia dla festa ai **5 de janá ales 16:00 sarál te dlijia (y da aldí tal radio) na picia funziun dai Trëi Rësc**, con oraziun, meditaziun y 8 rësc co cianta. L'encionsc gnará benedí pla mëssa prefestia de Santabogna ales 18:00. Vigne familia ciafará l'encionsc da se tó a ciasa en chë sëra y en Santabogna pla gran mëssa. **Ai 5 y ai 6 gnarál ince coü adöm la spënora dai Trëi Rësc**, co vá a bën de encér 100 proiec de solidarieté. Emplü pón ince fá spënores online sön www.jungschar.it/allgemein/spenden/. Iolan de osta bona man por persones manco fortünades.

Reflesciun sön la Bibia: Al vén recordé che **vigne secundo dedemesaledema** vëgeln tigní na sëra de reflesciun sön la Bibia, deboriada con signor Sept Granruaz, Erich Frenademetz y Agnes Irsara. Les encuntades vén tignides online sön Zoom. Chi co oress tó pert, pó mené söa misciun e-mail a ploaniaalplan@gmail.com, spo ciafarái le link, co vén mené fora dagnora le dé dla encuntada.

Iolan: En gran iolan a dötes les persones co á daidé o fat en sorvisc da abelí les funziuns y les iniziatives fora por le tomp d'Advënt y da Nadé. Che Dio s'al païi.

Ciasa dai Pici: La cooperativa Casa Bimbo - Tagesmutter chir da atira colaboradësses por la Ciasa dai Pici d'Al Plan de Mareo y ince por les ciases dai pici tai atri païsc dla Val Badia. Por enformaziuns plü monüdes cherdé sö Gigliola Thaler al 344 2757478.

Avis: Dai 1. de janá 2022 ennant vén les consulënzes personales dla Zentrala dai Consumadus ta Picolin tignides **vigne 2. y 4. dédölönesc dal mëns, dales 9:00 ales 12:00**, tla 3. alzada dal Raiun Sozial. Les prenotaziuns vén tutes sö al 0474 551022. Consulënzes por telefonn ciafun dertan i orars de daorida **al 0474 524517** o tres e-mail a brunico@centroconsumatori.it

Consëi de Formaziun: Odüda la situaziun con les ressorses d'ega a livel mondial, mo ince con la situaziun te nosc païsc, s'á le Consëi de Formaziun d'Al Plan tut dant da sensibilisé la popolaziun sön la emportanza dal'ega y ince sön en anüzamont responsabl. Rodunt porchël ti él gnü mené fora chisc dis ales uniuns **propostes desvalies de iniziatives** che an podess mëter da jí de cösc vers tal 2022, con l'envit da se fá ponsiers por dé en contribut. An ciafa lëite propostes de referac sön la situaziun dal'ega tal monn, te nostra provinzia y te nosc comune, na mësa torona con discussiun danter responsabli de istituziuns desvalies, concursc de dessën, conzerc, l'ega desco bën por la sanité y tantes d'atres. Vigne uniuñ é enviada da ciaré, tan ennant che ara pó mëter da jí val' söa cösta tematica.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
 Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
 Download plata: www.unitepastoral.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottas
E-Mail: klsottas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann C

02.01.2022 - Secunda domëgna dô Nadé
Edema de Santabogna - Aziun dai Trëi Rësc

nr. 6

Olá é pa le re dai iüdes? I án odü jenn sö söa stëra...

Vagnele dla festa de Santabogna, San Mateo 2, 1 - 12

¹Dô che Gejú ea nasciü al tomp dal re Erodes a Betlehem tla ludea, él gnü a Ierusalem scionziés dal oriënt ²y damanâ: Ola é pa le re dai iüdes empormó nasciü? I án odü jenn sö söa stëra y i sun gnüs a l'adoré. ³Canche le re Erodes â aldí cösc, s'ál spordü y con él döta Ierusalem. ⁴Al á lascé cherdé adöm dütç i gran prëi y i stüdiés dla scritöra y á enrescí dô pa d'ëi, olach'al dea nascer le Messia. ⁵Ai ti á rospognü: A Betlehem tla ludea; deache ensciö stál scrit pal profet: ⁶Tö, Betlehem, tera de luda, te n'es dessogü nia la mëndra ciuté danter les majeres ciutés de luda; deache fora de te gnarál en prinz, co sará famëi de mio popul Israel. ⁷Dedô á Erodes cherdé i scionziés adascusc da d'él y s'á lascé cunté avisa, canche la stëra ea comparida. ⁸Spo i ál orcé a Betlehem y ti á dit: Jide y enrescide avisa dô le möt; y canch'i l'ëis ciafé, lascedemal alessëi, por ch'i vái ince iu a l'adoré. ⁹Dô cöstes parores dal re, ésai piës ia. Y la stëra, ch'ai á odü jenn sö, ti jea danfora cina söle post olach'al ea le möt; danló éra stada chita. ¹⁰Canch'ai á odü la stëra, ái albù na gran ligrëza. ¹¹Ai é jüs ete tla ciasa y á odü le möt y Maria, söa oma; danló s'ái enslené jö y l'á adoré. Spo ái tut fora sü tesurs y ti á ofrì por scincunda or, ancionsc y mira. ¹²Mo deache al ti é gnü racomané tal som, da nia plü jí da Erodes, ésai jüs por en ater tru a ciasa te so païsc. **Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!**



Die Sterndeuter waren ausgezogen, den neugeborenen Königssohn zu suchen, und fanden das Neugeborene unbedeutender Eltern außerhalb eines Königspalastes. Den Schritt des Glaubens, in diesem Kind das Ziel ihrer Suche gefunden zu haben, mussten die Weisen selber tun. Das Evangelium schweigt sich über die inneren Prozesse der Sucher aus. Es erwähnt, wie sie anbetend niederrfallen, weil sie im Unscheinbaren den Unerwarteten wahrnehmen. Was nehmen wir im Leben wahr? Lassen wir uns vom Unscheinbaren in unserem Leben, von unerwarteten Begegnungen ansprechen? Können Menschen, Situationen, Begegnungen und Erfahrung für uns auf Gott hin durchsichtig werden – so unscheinbar sie uns erscheinen mögen?

Edema liturgica dai 02.01. ai 09.01.2022			
DOM 02.	Secunda domëgna do Nadé s.m. a La Pli	Basile le Gran y Gregor da Nazianz, Mariana corona	
08:30			
9:30			
10:00	gran mëssa por döta la ploania +ntes Angela y Emma Maneschg - +nt Erardi Celestino +nc' Zenzele Pisching y Helmuth Thaler +nc' Kosta Josef - +nta Kosta Maria +nt Florian Huber, Orzun - +nta Maria Tamers	<i>oferta por la ploania</i>	LAD
Lön 03.	Sant'Ennom de Gejú, Genofefa		
18:00	s.m. dal ann por +nt Dejaco Giuseppe dal ann por +nt Dirk Graefe – dal ann por +nta Grazia de Franzisco +nta Lena Kastlunger dal Medo +nta Rosina Mutschlechner y +nc' familiars		DEU
Ded 04.	Angela da Foligno, Angelica, Roger		
	Degüna corona		
Dem 05.	Milia, Emiliana, Emilie		
16:00	funziun dai Trei Resc te dlilia		
18:00	s.m. prefestia +nta Anna Rubatscher Menardi +nt Kaneider Pire - +nc' de Federa Marta		ITA
Jöb 06.	GRAN FESTA DE SANTABOGNA, Apariziun dal Signur Casper, Marciun, Baldessé, beata Gertrud - de d'oraziun do vocaziuns		
9:00	Proa dal cor		
10:00	Gran messa por döta la ploania +nta Antonia Lanz Miribung - +nta Anna Konrater Palfrader de rengr. por familia Elvira Flöss	<i>oferta por la ploania</i>	LAD
	en onù de S.Ojöp Frenademez y en recort de siur Heinrich Videsott		
18:00	s.m. +nta Comployer Maria da Runcac' +nta Zingerle Kehrer Maria - +nc' de Maurizio y Teodora		ITA
Ven 07.	pröm vëndres - Valentin dla Rezia, Raimund da Peňafort, Marie Therese Haze		
07:30	s.m. dal ann por +nta Rindler Flöss Anastasia		LAD
15:00	corona		
Sab 08.	Severin, Erhard, Gudrun		
17:30	corona		
18:00	s.m. prefestia +nc' Ties Franz y Rieder Erna +nt Frenademez Mariangelo - +nt Rubatscher Tomesc por familia Albin y Teresa Piazza		ITA
DOM 09.	FESTA DAL BATO DE GEJÚ	Julian, Alex, Adrian	
08:30	s.m. a La Pli		
10:00	gran mëssa por döta la ploania dal ann por +nc' Vollmann Jan y Rosina da Taibun dal ann por +nta Comployer Erika +nc' de Tone Peslatz - +nc' Erlacher Torpei – Püres Animes	<i>oferta por la ploania</i>	LAD

"Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne." (Hermann Hesse)

Mo co ciara pa fora cösc encantejim? Co podunse pa s'entène? Al é prigo, che i roún endô ete tal passé y ti tolun al ann nö le encantejim. Tla realté aspetunse ert al méter man danö, y plö avisa encö.

Nos sun entlinés da sbörlé trep o döt al doman. Le Signur ti á scinché a vigne porsona ha spana de tomp. Le su tomp, co nes apartëgn veramontér y che i dessun anüzé é le présent, le ségn, tla Bibla ince nominé "Kairós" (= tomp propize, vantajus). Le passé ne podunse nia plö enfluenzé, le dagní é tal scür. Spezialmonter le Evangelist Luca nes enviëia, da vire tal présent. Al sotrisseia tai avenimonc emportanc de Gejú: La salvëza arjunj les personnes encö, tal présent. Ensciö lii Gejú te söa pardica da Jesaja a Nazaret y enjunta: "Heute ist diese Schriftstelle erfüllt vor euren Augen." (Lk 4,21)

Peter Hodiamont

Zuspruch AM SONNTAG

Zweiter Sonntag im Jahreskreis C

Feiern ist die Möglichkeit, lachend und Gott preisend vorwärts zu gehen.

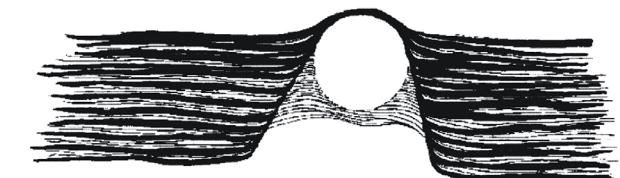
Richard J. Foster



GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR

Januar

Wir beten für alle, die unter religiöser Diskriminierung und Verfolgung leiden; ihre persönlichen Rechte mögen anerkannt und ihre Würde geachtet werden, weil wir alle Schwestern und Brüder einer einzigen Familie sind.



Auf dem Wege zum Licht

Auf dem Wege zum Licht lasset keinen zurück. Führt jeden mit euch, der vergessen vom Glück, Dem die Ampel verlosch, dem die Glut nie gebrannt.

Das Kind, das den leitenden Stern nie gekannt.

Sie taumeln in Nacht und Verlassenheit. – Ihr begnadeten Pilger der Ewigkeit: Führt alle mit euch in Liebe und Pflicht. Lasst keinen zurück auf dem Wege zum Licht!

Peter Rosegger (1843-1918)

Sorvisc dai Ministrone

Lönes 03/01 (18:00h), Vëndres 07/01 (07:30h): Michelle Agreiter, Anita Possamai;

Dedemesaledema 05/01 (18:00h): David y Romina Palfrader, Andy y Mattia Ploner, Damian y Matthias Winkler;

Jöbia 06/01 (10:00h): Diana y Matthias Deval, Chantal, Felix y Lena Feichter, Anna y Jan Paul Promberger;

Jöbia 06/01 (18:00h): Lea y Oliver Bonato, Niki Fappani, Pire Maneschg, Elias y Silvia Obojes, Angela Trebo;

Sabeda 08/01 (18:00h): Amelie y Valentina Erlacher, Elena y Emanuel Frenademetz, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Alicia Angelica Weiss;

Domëgna 09/01 (10:00h): Jimmy Call, Roman Kaneider, Antonio Mauro, Armin y Simon Trebo;

Domëgna 09/01 (18:00h): Maja Comployer, Melanie Feichter, Giovanni Gnesotto, Michael Leimegger, Emma Mutschlechner, Jonas Rindler

